385R3818

N:o L 368/20 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 31.12.85

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3818/85,

annettu 30 päivänä joulukuuta 1985,

tiettyjen rasva-alan asetusten mukauttamisesta Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 396 artiklan,

sekä katsoo, että

Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi olisi tehtävä mukautuksia liittymisasiakirjan 396 artiklan mukaisesti seuraaviin asetuksiin:

- komission asetus N:o 172/66/ETY, annettu 5 päivänä marraskuuta 1966 vastaavuuskertoimien vahvistamisesta puhdistamattomien oliiviöljyjen eri nimityksille ja laaduille[1],
- komission asetus (ETY) N:o 205/73, annettu 25 päivänä tammikuuta 1973, jäsenvaltioiden ja komission välisistä tiedonannoista rasva-alalla[2]
- komission asetus (ETY) N:o 2041/75, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1975, rasva-alan tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä[3],
- komission asetus (ETY) N:o 2960/77, annettu 23 päivänä joulukuuta 1977, interventioelinten hallussaan pitämän oliiviöljyn myyntiin saattamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[4],
- komission asetus (ETY) N:o 3130/78, annettu 28 päivänä joulukuuta 1978, oliiviöljyn interventiokeskusten määrittämisestä[5],
- komission asetus (ETY) N:o 3136/78, annettu 28 päivänä joulukuuta 1978, oliiviöljyn tuontimaksun vahvistamista tarjouskilpailulla koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[6],
- komission asetus (ETY) N:o 2677/85, annettu 24 päivänä syyskuuta 1985, oliiviöljyn kulutustukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[7],
- komission asetus (ETY) N:o 1726/82, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1982, rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen interventiokeskuksista[8],
- komission asetus (ETY) N:o 2681/83, annettu 21 päivänä syyskuuta 1983, öljysiementen tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[9],
- komission asetus (ETY) N:o 1813/84, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1984, rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen erotusmäärien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[10]
- komission asetus (ETY) N:o 3061/84, annettu 31 päivänä lokakuuta 1984, oliiviöljyn tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[11],
- komission asetus (ETY) N:o 27/85, annettu 4 päivänä tammikuuta 1985, oliiviöljyalan erityistoimenpiteistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2262/84 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä[12], ja

liittymissopimuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti Euroopan yhteisöjen toimielimet voivat toteuttaa liittymisasiakirjan 396 artiklassa tarkoitetut toimenpiteet ennen liittymistä; nämä toimenpiteet tulevat voimaan kyseisen sopimuksen voimaantulopäivänä, jos sopimus tulee voimaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Poistetaan asetuksen N:o 172/66/ETY liitteestä maininta "Andalusiasta (Espanjasta) peräisin ja lähtöisin oleva muu neitsytöljy kuin oliivilamppuöljy" ja sitä vastaava vastaavuuskerroin.

2. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 205/73 4 artiklan toisesta kohdasta sana "Espanjasta".

3. Muutetaan asetus (ETY) N:o 2041/75 seuraavasti.

- Lisätään 2 a artiklaan maininnat seuraavasti:

  "Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros",

  "Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros",

  "Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros",

  "Importações em embalagens imediatas de conteúdo inferior ou igual a 5 litros".

(1) EYVL N:o 202, 7.11.1966, s. 3481/66
(2) EYVL N:o L 23, 29.1.1973, s. 15
(3) EYVL N:o L 213, 11.8.1975, s. 1
(4) EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 46
(5) EYVL N:o L 370, 30.12.1978, s. 58
(6) EYVL N:o L 370, 30.12.1978, s. 72
(7) EYVL N:o L 254, 25.9.1985, s. 5
(8) EYVL N:o L 189, 1.7.1982, s. 64
(9) EYVL N:o L 266, 28.9.1983, s. 1
(10) EYVL N:o L 170, 29.6.1984, s. 41
(11) EYVL N:o L 288, 1.11.1984, s. 52
(12) EYVL N:o L 4, 5.1.1985, s. 5

– Lisätään 9 artiklan 2 kohtaan maininnat seuraavasti:

"Sin restitución en metálico",

"Sem restituição em numerário".

– Lisätään 9 artiklan 3 kohtaan maininnat seuraavasti:

"Franquicia de exacción reguladora para ..... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) kg",

"Isenção de direito nivelador para ..... (quantidade para a qual é emitido o certificado .....) kg".

– Lisätään 12 artiklan 1 kohtaan maininnat seuraavasti:

"La cantidad se refiere a la cualidad-tipo",

"A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

4. Lisätään asetuksen (ETY) N:o 2960/77 16 artiklan 2 kohtaan maininnat seuraavasti:

"Exportaciones en el marco del Reglamento (CEE) nº 2960/77",

"Exportações no âmbito do Regulamento (CEE) nº 2960/77".

5. Täydennetään asetuksen (ETY) N:o 3130/78 liitettä liitteessä I olevalla tekstillä.

6. Muutetaan asetus (ETY) N:o 3136/78 seuraavasti.

– Lisätään 4 artiklan 1 kohtaan maininnat seuraavasti:

"Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos",

"Taxa de direito nivelador (em moeda nacional) por 100 quilogramas".

– Kyseisen asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa:

– poistetaan ensimmäinen luetelmakohta,

– lisätään alakohta seuraavasti:

"Edeltävän alakohdan säännöksiä sovelletaan kuitenkin Espanjaan ja Portugaliin vasta 1 päivästä tammikuuta 1991."

– Lisätään 5 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Todistusten, joiden 13 ja 14 kohdassa on maininta "Espanja", voimassaolon päättymispäivä ei saa kuitenkaan olla myöhempi kuin 28 päivä helmikuuta 1986."

7. Muutetaan asetus (ETY) N:o 2677/85 seuraavasti.

– Lisätään 4 artiklan 1 kohtaan kaksi luetelmakohtaa seuraavasti:

"– (CEE) – ESP Espanjassa olevien yritysten osalta",

"– (CEE) – P Portugalissa olevien yritysten osalta".

– Lisätään 17 artiklan 2 kohdan ensimmäiseen alakohtaan virke seuraavasti:

"Espanjassa ja Portugalissa tämä määrä on kuitenkin samansuuruinen kuin määrä, joka muodostetaan muissa yhteisön maissa."

8. Täydennetään asetuksen (ETY) N:o 1726/82 liitettä liitteessä II olevalla tekstillä.

9. Muutetaan asetus (ETY) N:o 2681/83 seuraavasti.

– Lisätään 18 artiklan 5 kohdan kolmanteen alakohtaan sanat seuraavasti:

"ESP Espanja ja P Portugal".

– Lisätään 26 artiklan 2 kohdan ensimmäiseen alakohtaan maininnat seuraavasti:

"Semillas o mezclas importadas".

"Sementes ou misturas importadas".

– Lisätään 26 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan maininnat seuraavasti:

"Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda",

"Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do Regulamento (CEE) nº 1594/83 ou ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda".

10. Muutetaan asetus (ETY) N:o 1813/84 seuraavasti.

– Lisätään 10 artiklan 1 kohtaan maininnat seuraavasti:

"Semillas consechadas en ....." ,

"Sementes produzidas em .....".

– Lisätään 10 artiklan 2 kohdan b alakohtaan maininnat seuraavasti:

"Destinado a ser transformado con vistas a la producción de aceite o, en el case de las semillas de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83",

"Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, no caso de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30º do Regulamento (CEE) nº 2681/83".

11. Muutetaan asetus (ETY) N:o 3061/84 seuraavasti.

Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

"5. Espanjan ja Portugalin osalta 1, 2 ja 4 kohdan määräaikoja lykätään tässä järjestyksessä 31 päivään lokakuuta 1987, 31 päivään joulukuuta 1987 ja 1 päivään marraskuuta 1987 ja 3 kohdassa tarkoitetut tiedot ovat markkinointivuotta 1986/1987 koskevat tiedot."

12. Muutetaan asetus (ETY) N:o 27/85 seuraavasti.

– Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Espanjan ja Portugalin osalta tämä määräaika kuitenkin lykätään 1 päivään marraskuuta 1986."

– Lisätään 7 artiklaan alakohta seuraavasti:

"4. Edeltävien kohtien säännöksiä sovelletaan Espanjaan ja Portugaliin markkinointivuoden 1986/1987 osalta."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1986, jos Espanjan ja Portugalin liittymissopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 1985.

Komission puolesta

Frans ANDRIESSEN

Varapuheenjohtaja

LIITE I

ESPANJA	*Provinssi*	*Paikallisalue*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Campillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGALI	*Alue*	*Paikallisalue*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

LIITE II

A. Rapsin- ja rypsinsiemenet

ESPANJA	*Provinssi*	*Paikallisalue*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. Auringonkukansiemenet

ESPANJA	*Provinssi*	*Paikallisalue*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla
PORTUGALI	*Alue*	*Paikallisalue*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre